

# LETTRE OUVERTE AU PEUPLE DU MONDE

LE 15 AVRIL 2010 NICOLAS KAYSER-BRIL

Fakestevejob.net publie le "carnet secret" du patron d'Apple. L'auteur prend à rebours le "buzz" autour de la sortie de l'ipad pour attaquer avec humour ses concepteurs et ses futurs utilisateurs. Nous vous en proposons ici une traduction.

Fakestevejob.net publie le "carnet secret" du patron d'Apple. L'auteur prend à rebours le "buzz" autour de la sortie de l'ipad pour attaquer avec humour ses concepteurs et ses futurs utilisateurs. Nous vous en proposons ici une traduction.



Mes chers humains,

**Tout d'abord, de rien.** Ces derniers jours, j'ai été noyé sous vos lettres et vos appels plein de gratitude envers Apple – et surtout envers moi – pour avoir inventé **un nouveau produit qui va transformer vos vies et vos esprits**. Tout ce que je peux vous dire, c'est qu'en créant l'iPad, comme tous nos autres produits, on a simplement voulu créer quelque chose qu'on voulait utiliser. On est juste content que vous vouliez l'utiliser aussi. Nous sommes vraiment touchés.

Quand vous passez votre vie à améliorer sans relâche l'existence des autres, quand vous menez une vie monacale pour concentrer tout votre génie et votre énergie à créer des objets qui nourrissent les esprits et transforment la vie des peuples avec magie et merveilleux, et quand les gens vous disent que c'est vraiment ce que vous faites, c'est gratifiant.

**Namaste, population de la Terre. Je rends grâce à ce lieu où votre désir de consommer rejoint mon désir de créer.**

Quelques grands pontes ont posé la question : **Pourquoi quiconque aurait-il besoin de ce truc ?** C'est vrai que même ceux qui font la queue devant nos magasins peuvent se poser la question. Pourquoi suis-je en train de faire ça ? Pourquoi est-ce que je fais la queue comme un zombie pour un morceau d'électronique grand public, un produit que l'on trouve partout et qui, soyons franc, ne sert pas à grand chose ?

Aux premiers jours de la création de l'iPad, Jonny Ive vint à moi et nous passâmes de longs moments à se demander **où le produit se situerait dans la pyramide des besoins de Maslow**. Nous savions que si nous ne pouvions être au dessus du sommet de la pyramide, flottant au-dessus, totalement en dehors des besoins qu'elle décrit, ce ne serait pas un produit que nous aurions envie de faire. Nous avons même du détruire quelques uns des premiers prototypes. En les regardant, nous réalisons que certaines de ses fonctionnalités étaient trop *nécessaires*. Comprenez-moi bien. C'est très bien pour les autres. C'est simplement pas ce que nous faisons, chez Apple.

**Revenons à ces gens en train de faire la queue.** C'est pas comme si vous étiez en Bolivie et qu'il venait d'y avoir un tremblement de terre et que vous aviez besoin de faire la queue pour de la nourriture et de l'eau potable. C'est pas comme si vous aviez fait un voyage dans le temps et étiez revenus à l'époque de la Grande Dépression, faisant la queue à la soupe populaire. Et pourtant c'est exactement ce que vous faites.

**D'un point de vue spirituel, nous vivons bien dans une Grande Dépression et vous faites la queue par manque de subsistance.** Nous vivons tous dans un monde que **Deleuze** et **Guattari** ont décrit de manière tellement visionnaire dans *Capitalisme et schizophrénie*.

Si vous n'avez pas lu cette œuvre en 2 volumes absolument fondamentale, je vous recommande vivement d'attendre que nous mettions en vente les 2 livres sur notre magasin iBooks, où vous pourrez les commander sans problèmes. L'avantage, c'est que qu'à ce moment là, en les lisant, vous aurez l'impression étrange et circulaire de découvrir ce pourquoi vous avez acheté l'iPad dès le départ.

**En vérité, c'est le vide spirituel qui est à l'origine de tout ça.** C'est ce pourquoi vous faites la queue. Sauf **Scoble**, cette prostitué de l'attention, qui veut encore faire son intéressant.

Je voudrais aussi remercier tous les ingénieurs et **designers et programmeurs au sein d'Apple qui ont travaillé d'arrache-pied sur ce produit**, suant corps et âme dans le secret le plus total. Je sais que ce ne fut pas facile. Vous avez du travailler sur une machine posé au fond d'une boîte en métal scellée, sans pouvoir voir ce que vous faisiez. La boîte était enchaînée à un bureau, riveté au sol dans un bunker de béton et de plomb sans fenêtres. Et vos chevilles étaient enchaînées à ce même bureau.

Je sais que certains d'entre vous ont trouvé ça humiliant. Je sais que plusieurs d'entre vous n'ont pas apprécié d'utiliser un pot de chambre parce qu'ils n'étaient pas autorisés à aller aux toilettes. Mais tout de même, le design du pot de chambre était signé Jonny Ive et c'est un modèle d'élégance et de simplicité. Néanmoins, c'était pas l'expérience la plus marrante qui soit.

**Je sais que certains d'entre vous ont renâclé discrètement quand ils ont su que leurs e-mails étaient lus et leurs téléphones placées sur écoute.** Vous n'avez pas apprécié que l'on suive vos enfants à l'école et qu'on les interroge pour savoir si Papa ou Maman avaient parlé de leur travail. Les voitures garées devant chez vous la nuit, les coups de fils étranges à vos voisins et vos proches, les questionnaires sur vos habitudes sexuelles, les listes de vos partenaires que vous avez du nous fournir – je sais. **Travailler à Apple n'est pas chose aisée.** Mais je pense que vous serez d'accord avec moi quand je dis que ça vaut le coup. Je respecte votre abnégation et j'espère que vous appréciez tous ce nouvel appareil merveilleux que vous avez aidé à enfanter.

Prenez votre iPad dans les bras. Regardez-le tendrement. Adressez-lui vos prières. Laissez-le vous transformer.

Et faites le vite, car il sera bientôt remplacé par la version 2, qui rendra celui-là complètement obsolète.

Allez en paix.

Votre cher leader.

—

**> Article original sur Fakestave.net, traduction par celui qu'on nomme NKB**